



शिक्षा मंत्रालय
MINISTRY OF
EDUCATION



भारत सरकार
GOVERNMENT
OF INDIA

काशी तमिल सङ्गम 5.0 • तिरुङ्गल पिलोवम

எல்மஸ் பிழ் டே சேர்

அதிகாரம் 40 • கல்வி • Chapter 40 • Learning (Kalvi)

கற்க கசடறக் கற்பவை கற்றபின் நிற்க அதற்குத் தக.

بیچھنس لایق گڑھ بیچھن مزبکی گرتھ پُرتھ
زندگی منز پتہ تم سبق تھاونی تھی کُرتھ

எண்ணென்ப ஏனை எழுத்தென்ப இவ்விரண்டும் கண்ணென்ப வாழும் உயிர்க்கு.

جساب تہ بییہ باقی غلم دونوے پر نہ گڑھن
دونوے یم ضروری چھے مول چھے دون چُشمن

கண்ணுடையர் என்பவர் கற்றோர் முகத்திரண்டு புண்ணுடையர் கல்லா தவர்.

جہانس منز پُری متی آسان چھی گاشدار
باقی آن پڑھ اچھی آسیتھ آسان چھی بے کار

உவப்பத் தலைக்கடி உள்ளப் பிரிதல் அனைத்தே புலவர் தொழில்.

سمکھنہ وز لولہ سان اکھ اُکس یم میلان
روخصتھ وز پھیران یمن تہمے چھ رتی انسان

உடையார்முன் இல்லார்போல் ஏக்கற்றுங் கற்றார் கடையரே கல்லா தவர்.

دپن باوس منز دُولت وانس برونہ کنہ یتھ گنی غرپب روزان
یے بجر پاوان آن پڑھ گیانہ وانس نیش بیللہ آسان

தொட்டனைத் தூறும் மணற்கேணி மாந்தர்க்குக் கற்றனைத் தூறும் அறிவு.

سیکلس یوتاه سون کھتو تیوتاه نیران زل
یتھے گنی یُس یڑھان غلم پر تس تیوت گیائک بل

யாதானும் நாடாமால் ஊராமால் என்னொருவன் சாந்துணையுங் கல்லாத வாறு.

عألیمن باسان جگت زن پُنن دیش یا گام
غلم حأصل کونہ کران تیللہ تم مرنس تام

ஒருமைக்கண் தான்கற்ற கல்வி ஒருவற்கு எழுமையும் ஏமாப் புடைத்து.

غلم یوسہ حأصل کران انسان یتھ اُکس جنمس
ستن جمن فأید دوان یے غلم انسانس

தாமின் புறுவது உலகின் புறக்கண்டு காழுவவர் கற்றறிந் தார்.

غلمک سوکھ مپلتھ خوش گڑھان عألیم
وُچھتھ آمیک سوکھ باقین تہ میلان چھے سہ خود سپدان

கேடில் விழுச்செல்வம் கல்வி யொருவற்கு மாடல்ல மற்றை யவை.

بڈ کھوتہ بوڈ دُولتجہانس منز آسان ودھیا دُولت
باقی ساری دُولت چھ اتھ نیش آسان کیاہ سا بون



kts.cict.in

काशी तमिल सङ्गम 5.0 • तिरुङ्गल पिलोवम

وزارت تعلیم، حکومت ہند

چنئی، (CICT) سینٹرل انسٹی ٹیوٹ آف کلاسیکل تمل

© سینٹرل انسٹی ٹیوٹ آف کلاسیکل تمل، چنئی CC BY 4.0